



# VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach  
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

44. Jahrgang

Donnerstag, den 6. Juni 2019

Nr. 23/2019

Z  
W  
E  
I  
B  
R  
Ü  
C  
K  
E  
N  
  
L  
A  
N  
D



## 750 Jahre Wiesbach



### GEMEINDE FEST

**SA. 15.06. UND SO. 16.06. 2019**

Sa. um 16 Uhr ökumenischer  
Gottesdienst, anschließend festlicher  
Akt in der kath. Kirche

18 Uhr Eröffnung mit Fassbieranstich  
ab 19 Uhr Livemusik

Musikverein „St. Martinus“

ab 21 Uhr Live-Musik mit „Avenger“  
Eintritt: frei

ca. 22:30 Uhr großes Feuerwerk

So. um 11 Uhr Umzug zum Festplatz  
mit „Guggemusik“

von 12-14 Uhr Mittagessen mit  
Live-Musik „The Hornblowers“

ab 14 Uhr Kaffee, Kuchen und andere  
Leckereien

An beiden Tagen Verkauf der  
„Wiesbacher Chronik“



Wir freuen uns auf ihren Besuch  
Gemeinde Wiesbach



# Concert      Konzert

**60** *ans de jumelage*  
*Jahre Städtepartnerschaft*

Boulogne-sur-mer  
Zweibrücken

**La Chorale**  
de Boulogne-s-mer



## “Chante Joie”

## Chor “Projekt 03”

Althornbach



Gratuit    Eintritt frei

### Samstag - 8. Juni

### 18:30 Uhr

### Bürgerhaus Althornbach

Veranstalter: Gesangverein Althornbach 1876 e.V.

# Herzliche Einladung zur Einweihungsfeier der neuen Tagespflege in Battweiler

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir laden sie recht herzlich zur Einweihung unserer Tagespflege nach Battweiler ein. Die neue Tagespflege bietet auf einer Fläche von mehr als 200 qm bis zu 14 Gästen einen behaglichen Aufenthalt, ganz nach unserem Motto: „Tagsüber gut und liebevoll betreut – abends zu Hause“.

**Sonntag, den 16. Juni 2019**

## Programm

- ab 11:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der evangelischen Kirche in Battweiler
- ab 12:00 Uhr Einsegnung der Tagespflege
- ab 12:30 Uhr Tag der offenen Tür der Tagespflege und des Gesundheits- und Pflegezentrums

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen*

*Ihr Team des Gesundheits- und Pflegezentrum  
der Ökumenischen Sozialstation*



**Gesundheits- und Pflegezentrum**  
der Ökumenischen Sozialstation  
Hauptstraße 15 66484 Battweiler

[www.tagespflege-suedwestpfalz.de](http://www.tagespflege-suedwestpfalz.de)

# Irish Night



## 09.06.2019



Dorfgemeinschaftshaus

# Riedelberg

Bar



Irish Beer

Eintritt 5,-  
€

Einlass ab 19:30 Uhr

Livemusik ab 21:00 Uhr

## ■ SPRECHSTUNDEN

### ■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

### ■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

### ■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmererdienst	nach Absprache

**Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:**

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag	von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

#### Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch:	07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr
Donnerstag:	07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

### ■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

### ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflegestuetzpunkte.rlp.de  
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

### ■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331/809 - 110

### ■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

### ■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

### ■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

**telefonische Sprechstunden:** montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

### ■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig. Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

### ■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

### ■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

### ■ Gemeindewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

### ■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

### ■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

## ■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

### ■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt  
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken  
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken  
Tel: 06332/871- 564 oder 565; Fax: 06332/871-579  
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de  
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

### ■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

### ■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,  
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens  
Tel.: 06331- 289431

### ■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung **0171-7777559**  
Rufbereitschaft Kanalisation **0151-12105362**

### ■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15  
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7  
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei  
Verbandsgemeinde-Verwaltung  
Zweibrücken-Land 06332-8062-0  
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

### ■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde  
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,  
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

## ■ NOTRUF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

### ■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

<b>Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken</b>	110
<b>Feuerwehr-Notrufe</b>	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
<b>Krankenhäuser Zweibrücken</b>	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
<b>Krankenhäuser Homburg</b>	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

## ■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld  
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach  
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach  
- Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum  
(St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.  
Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:  
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,  
7.00 Uhr  
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr  
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr  
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,  
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim  
St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr  
bis Folgetag 07.00 Uhr  
Mittwoch von 13.00 Uhr  
bis Donnerstag 07.00 Uhr  
Freitags von 18.00 Uhr  
bis Montags 07.00 Uhr  
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr  
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

### ===== Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen  
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====  
Zahnärztlicher Notdienst: [www.zahnarzt-notdienst.de](http://www.zahnarzt-notdienst.de)

### ■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf  
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,  
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-  
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-  
mer 06338/993426 erfolgen.  
s.domann@pflegeruf.net

### ■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde  
Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren  
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min./Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

**Tel. Nr. 01805-258825-66484**

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,  
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

**Tel. Nr. 01805-258825-66894**

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

**Tel. Nr. 01805-258825-66497** für Contwig

**Tel. Nr. 01805-258825-66503** für Dellfeld

**Tel. Nr. 01805-258825-66501** für Groß- und Kleinbundenbach

**Tel. Nr. 01805-258825-66500** für Hornbach und Mauschbach

### ■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße  
15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen.  
Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Ver-  
einbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

**Pflegestützpunkt Battweiler**

**66484 Battweiler Hauptstr. 15,**

**Servicezeit:**

**Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr**

**Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsch@pflgestuetzpunkte.rlp.de

### ■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer  
06331/809-111 möglich.

### ■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen  
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413





## ● Althornbach

### Jugendfeuerwehr Althornbach:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Althornbach und Umgebung: 14-tägig donnerstags von 18-20 Uhr, sowie jeden zweiten Samstag im Monat, in der Feuerwehr Althornbach. Ansprechpartner: Frank Böhm, Tel.: 0160/2346797

### TV 1903 Althornbach:

**Trainingszeiten der A-Jugend:** A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach  
Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

### WYNGTSUN - Chinesische Kampfkunst im Bürgerhaus:

Kinder bis einschließlich 8 Jahren: mittwochs 18:00 - 18:30 Uhr  
Kinder von 9 - 14 Jahren: Montag und Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr  
Jugendliche ab 15 Jahren:

Montag und Mittwoch: 19:30 Uhr - 20:30 Uhr

### Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH  
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

## ● Bechhofen

### Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

### TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

#### Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

#### Tennis

(8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

#### Fußball:

**Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard (Jugendleiter - 0176-24702549)**

### Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

#### A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

#### B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

#### C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Mohrbach (0177-8342472)

#### D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

### Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof

#### E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr

Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Martin Magold (0176-45635631)

#### F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15- 18:30 Uhr

Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

#### G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

**Schützen:** dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

### Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

**Anfänger:** montags, 17:00 - 18:30 Uhr, mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

### Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

**JUZ - Bechhofen:** Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15-Jährigen geöffnet**.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

### Jugendfeuerwehr Bechhofen:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Bechhofen und gerne auch Nachbargemeinden: Samstag 11.00-13.00 Uhr (14-tägig, in geraden Kalenderwochen) im Feuerwehrgerätehaus Bechhofen. Jugendwartin: Dunja Mathias, Tel.: 0151/67631713

## ● Contwig

### SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/

Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

**Bambinis** bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**F- und E- Jugend** - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**D- und C-Jugend** - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

**B- und A - Jugend** - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr  
B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

### Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr.

### DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

### VT Contwig e.V.

#### Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

**Move your Body! (altersoffen)**, bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (3-6 Jahre)**,

mittwochs 16:30-17:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (ab Grundschule)**,

mittwochs 17:30-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (3-6 Jahre),

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maïke Sefrin + Sarah Wolf)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (ab Grundschule),

freitags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maïke Sefrin + Sarah Wolf)

**Turnen Leistungskader Mädchen**, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Eltern-Kind-Turnen, (ab Lauffalter bis 3 Jahre)**,

donnerstags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

(vorher m. S.Reich in Verbindung setzen 0176-78989490)

**Tischtennis (altersoffen)**

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Volleyball (altersoffen)**, bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Power Fitness (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: bitte Rücksprache mit tanja.sefrin@vtcontwig.de

**Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen)**,

bei T. Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Showtanz (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

**Badminton (altersoffen)**, bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Musikzug und Jugendorchester (altersoffen)**, bei Max Sefrin:  
donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig  
**Kontaktinformationen unter [www.vtcontwig.de](http://www.vtcontwig.de) oder [tanja.sefrin@vtcontwig.de](mailto:tanja.sefrin@vtcontwig.de)**

#### **Tennisclub Contwig e.V.**

#### **Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche**

**Montags und donnerstags 16.00-19.00 Uhr**

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

**Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475**

**E-Mail: [edith.mueller@ifb24.de](mailto:edith.mueller@ifb24.de)**

#### **Jugendfeuerwehr Contwig:**

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Contwig und Umgebung: 14-tägig freitags (in ungeraden Kalenderwochen) in der Feuerwehr Contwig. Jugendwart: Karsten Lahm, Tel.: 0163/9075095

#### **Deutsches Rotes Kreuz Bereitschaft Contwig "JUGENDROT-KREUZ"**

Gruppenstunde des Jugendrotkreuz ab 6 Jahren: **Dienstags 17:30-19:00 Uhr** (außer in den Schulferien) im DRK Heim Schillerstraße 22 in den DRK Schulungsräume & Bereitschaftsräumen 66497 Contwig.

Ziel des Jugendrotkreuzes ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. Basis der Arbeit ist die meist wöchentlich stattfindende Gruppenstunde, in denen die Mitglieder lernen, gemeinsam Verantwortung zu übernehmen sowie selbstständig Veranstaltungen und Projekte zu planen und umzusetzen. Neben diesen wichtigsten Schlüsselkompetenzen, die auch im späteren Berufsleben hilfreich sind, entwickeln die Jugendrotkreuzler ihre Persönlichkeit durch gemeinsame Gruppenerlebnisse weiter. Ansprechpartnerin beim Jugendrotkreuz Contwig Frau Rebehn.

- Gruppenstunde

- Ausbildungsprojekte

- Ferienfreizeiten

- Bastelarbeiten

- Ausflüge

- Verantwortung übernehmen

**Informationen erhalten Sie auch über das DRK Büro in Contwig Rufnummer 06332-568860**

#### **Taekwondo Devils e.V. Contwig:**

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter [www.tkd-devils-contwig.de](http://www.tkd-devils-contwig.de) oder bei Axel Conrad, Tel.: 0174 - 829 36 29

#### **Angelfreunde Contwig**

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

**Waldjugend:** Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: [Daniel-schumacher96@web.de](mailto:Daniel-schumacher96@web.de)

#### **Schützverein Stambach:**

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

#### **● Dellfeld**

#### **KV Dellfeld Jugend:**

#### **Interesse am Sportkegeln?**

#### **Dann bist du hier richtig!**

Jugendtraining findet jeden Mittwoch **von 16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

#### **Landfrauen:**

Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Für Kinder und Jugendliche ab 5 Jahren findet unser Training jeden Montag in der Zeit von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Schulturnhalle statt.

Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an

0163 6005771 Fabienne Keßler

Wir freuen uns auf Euch

#### **Jugendfeuerwehr Dellfeld:**

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Dellfeld und Umgebung: 14-tägig montags von 18-20 Uhr (gerade Kalenderwochen) in der Feuerwehr Dellfeld (Mittelgasse 11). Jugendwart: Raphael Dufour, Tel.: 0176/34929234

#### **● Großsteinhausen**

#### **Mutter und Kindkreis:**

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

#### **● Hornbach**

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040**

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

**Cross Over (neuer Namen) für alle Jugendlichen:** Montag, 03.06.19 um 18:30 Uhr

**Teach Us Hausaufgabenbetreuung:** Mittwoch, 12.06.19 um 16:00 Uhr

**Präparandenunterricht:** Mittwoch, 12.06.19 um 17:00 Uhr

**Keine Krabbelgruppe am** Donnerstag, 13.06.19 um 9:00 Uhr

**Offenes Jugendheim:** Freitag, 07.06. und 14.06.19 um 19:00 Uhr

#### **Turnverein 1878 Hornbach e.V.**

#### **Angebote für Kinder und Jugendliche**

**Eltern-Kind-Turnen für Kindergartenkinder,**

**Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH)**

**Turnen für Grundschulkinder, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH)**

**Tanzmäuse ab 3 Jahre - Mittwoch, 16:30 - 17:15 Uhr (PH)**

**Kindertanzgruppe „Pir-Minis“** ab 6 Jahre, Mittwoch 17:15 - 18:00 (PH).

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter [www.tv-hornbach.de](http://www.tv-hornbach.de)

#### **Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:**

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach;

freitags, 17:00 - 18:30 Uhr in Rimschweiler

#### **Jugendfeuerwehr Hornbach:**

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

**Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.**

#### **● Käßhofen**

#### **TTC Käßhofen**

**Tischtennis** für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

**Gymnastik** (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

#### **● Kleinbundenbach**

#### **Reitverein „Bundenbacherhöhe“**

**Reitunterricht** ab 6 Jahre Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hütter 06332-4090720, Handy:0152/33675380

**Voltigieren** ab 6 Jahre Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

#### **● Kleinsteinhausen**

#### **Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen**

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

#### **FC Kleinsteinhausen:**

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von

17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

#### **● Wiesbach**

#### **SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach**

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

#### **SV Wiesbach- Jugendabteilung**

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über [www.svwiesbach.de](http://www.svwiesbach.de)

**Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:**

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: [j.stadler@vgzwlnd.de](mailto:j.stadler@vgzwlnd.de)



# KULTUR

## Stadt Zweibrücken

### Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

#### Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr  
 Kursbeginn: laufend. Ende 20.12.2019.  
 Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.  
 Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 - 10 Jahren und ab 11 Jahren  
 Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten  
 Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

#### Kurs: COMIC- und Schrift-Werkstatt

Wir lernen Comics zu gestalten und setzen uns mit den zeichnerischen und sprachlichen Grundlagen ihrer Herstellung auseinander. Im kreativen Umgang mit der Schrift wollen wir verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten ausprobieren (Cover, Graffiti-Mauer, Fantasieschrift u.a.)

**Termine:**  
 Comic/ Schrift 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11., jeweils 15.00 - 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
 Kursgebühr: je Kurs 30,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Johannes Rebmann

#### Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft. Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

**Termine:**  
 Töpfern 2: Fantasievolle Gartenkeramik und Tiere  
 24.05., 31.05., 7.06., 28.06., Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr  
 Töpfern 3: Menschen (Kopf) Tiere, Pflanzen, Strukturen  
 30.8., 6.09., 13.9., 20.9., 11.10., Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr  
 Töpfern 4: Alles für die Weihnachtszeit Termine nach Absprache mit der Dozentin  
 Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Mutter/Vater/Kind  
 Kursgebühr: Kurs 2, 55,00 EURO incl. Materialkosten  
 Kurs 3 und 4, je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Liane Rößler

#### Kurs: Malwerkstatt - Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

**Termine:**  
 Vorschulkurs 2: Dienstag, 07.05., und 04.06., jeweils 15.00 - 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 3: Dienstag, 13.08., und 10.09., jeweils 15.00 - 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 4: Dienstag, 29.10., und 26.11., jeweils 15.00 - 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren  
 Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Iris Weiß

#### Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

**Termine:** jeweils Mittwoch 15.00 - 17.00 Uhr  
 Aquarell 2: 08.05., 15.05., 22.05., 29.05., 05.06., 12.06.,  
 Aquarell 3: 14.08., 21.08., 28.08., 04.09., 11.09., 18.09.,  
 Aquarell 4: 30.10., 06.11., 13.11., 20.11., 27.11., 04.12.,  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 48,00 EURO, incl. Materialkosten  
 Leitung: Iris Weiß

#### Kurs: Themenorientiertes Schreiben

Themenorientiertes Schreiben ist ein Kurs bei dem nicht Rechtschreibung sondern Ideenreichtum gefragt ist! Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben, „untermalen“, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

**Termine:**  
 Schreiben 2: Freitag, 18.10., 25.10., 01.11., jeweils 15.00 - 17.00 Uhr  
 Schreiben 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11., jeweils 15.00 - 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 30,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Ramona Hewer-Wachs

#### Ferienkurs Graffiti-Mauer

In diesem Kurs gestalten wir eine Graffiti-Mauer als zeichnerischen Entwurf.

Ferienkurs: Dienstag, 02.07. - 04.07., jeweils 9.00 - 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Ferienkurs 40,00 EURO incl. Materialkosten,  
 Leitung: Johannes Rebmann  
 Ferienkurs: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen. Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten. Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Termin: 23.04. - 26.04., jeweils 9.30 - 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Eugen Waßmann

#### Kurs Drucktechnik ohne Presse

Druckexperimente mit Farbe, Frottage und Materialdrucke, Schablonen- und Leimdruck erstellen. Neue Ideen suchen, finden und ausprobieren.

Druck 2: jeweils Samstag, 07.09., 14.09., 13.00 - 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Martina Reith

#### Kurs Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Termin: Samstag 02.11., 09.11., 09.00 - 13.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Marina Beyer

#### Kurs: Bildhauerei - Ytong

**Termine:**  
 Ytong 1: jeweils Samstag, 01.06., 08.06., 13.00 - 17.00 Uhr  
 Ytong 2: jeweils Samstag, 21.09., 28.09., 13.00 - 17.00 Uhr  
 Ytong 3: jeweils Samstag, 07.12., 14.12., 13.00 - 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 48,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Raymond David

#### Kurs: Halloween-Kostüme selbst gestalten

Von der Idee - ob mit alten Kleidungsstücken oder Stoff von der Rolle - hier entsteht ein tolles Kostüm.

Termin: 12.10., 19.10., 26.10.,  
 Samstags jeweils 09.30 - 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Kursgebühr 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Marina Beyer

**Projekt „Rosengartenmaus“ - ein Buch entsteht**

Von der Idee zum kreativen Schreiben und Illustration. Dieser Kurs findet nach Absprache im Jahreskurs Freitags 15.00 - 17.00 Uhr statt.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

**Workshop: Servietten - Technik**

Der Workshop findet nach Absprache mit den Teilnehmern innerhalb des Jahreskurses statt. Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene. Anmeldung auch für externe Teilnehmer möglich.

Leitung: Eva Scheerer

**Kindergeburtstag**

Unter künstlerischer Leitung

Erlebe mit deinen Geburtstagsgästen drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers. Angeboten wird unter anderem Arbeiten mit Ton oder Ytong, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke und Serviettentechiken. Termine nach Vereinbarung

Dauer: 180 Minuten,

Gebühr: 150,00 €

incl. Materialkosten. Bei Tonarbeiten können die Werke auf Wunsch gegen einen Zuschlag von 20,00 EURO gebrannt werden. Bei Filzen zzgl. Materialkosten je Kind 5,00 EURO

Kinder ab 5 Jahren

max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton oder Ytong).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden

Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten

Mindestgebühr: 90,00 EURO

**Mappenkurs:**

Angehende Studenten, die ein gestalterisches Studium anstreben, bieten wir die Möglichkeit, professionell eine Bewerbungsmappe zu erstellen.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

**Aromatische Erlebniswanderung zur Königin des Parfums und ihren duftenden Schwestern**

Das Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken veranstaltet am Samstag, dem **8. Juni um 14 Uhr** die „**Aromatische Erlebniswanderung**“. Apothekerin und Zertifizierte Natur- und Landschaftsführerin Helke Burkhardt stellt die „Königin des Parfums und ihre duftenden Schwestern“ vor. Auf spielerische Art erfahren die Teilnehmer Interessantes zur Familie der Rosengewächse.

Die Wanderung über ca. fünf Kilometer dauert, mit zahlreichen Aktiv-elementen, ca. vier Stunden. Der Teilnehmerpreis beträgt 10 Euro pro Person und wird für Personen ab 16 Jahren empfohlen. Treffpunkt ist der Parkplatz „Tschifflicker Dell“, oberhalb des Romantik-Hotels Landschloss Fasanerie. Um Anmeldung beim Kultur- und Verkehrsamt, unter Tel. 06332/ 871 471, wird gebeten.

**AMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE**

www.vgzwland.de

**Antrag abgelehnt – „Kolibri – Hilfe für krebskranke Kinder Deutschland e.V.“ darf in Rheinland-Pfalz keine Spenden sammeln**

**Trier/Rheinland-Pfalz** - Die landesweit zuständige Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) hat dem Verein Kolibri - Hilfe für krebskranke Kinder Deutschland e.V. mit Sitz in Berlin sofort vollziehbar untersagt, Geldsammlungen und insbesondere die Fördermitgliederwerbung in Rheinland-Pfalz fortzusetzen. Bankeinzüge müssen durch den Verein gestoppt werden. Der Antrag des Vereins auf Erteilung einer Sammlungserlaubnis wurde zudem abgelehnt. Der Verein hat Widerspruch eingelegt. Aufgrund des angeordneten Sofortvollzugs muss er die Verfügungen der ADD jedoch bis auf weiteres sofort beachten.

Nach einer umfassenden sammlungsrechtlichen Überprüfung ist keine Gewähr für eine einwandfreie und zweckentsprechende Verwendung der Geldspenden gegeben.

Sollten in Rheinland-Pfalz weiterhin Spendenaufrufe oder Spendeneinzüge erfolgen sowie Spendendosen in Geschäften im Namen des Vereins Kolibri - Hilfe für krebskranke Kinder Deutschland e.V. aufgestellt werden, wird um sofortige Mitteilung an die ADD gebeten. Nach Vereinsangaben sind 173 Spendendosen in rheinland-pfälzischen Geschäften aufgestellt.

**Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz****Das sollten Sie vor dem Einholen von Angeboten beachten**

Ob Heizungserneuerung, Dachdämmung oder Fassadensanierung: am Anfang steht die Überlegung, welche Randbedingungen wichtig sind. Soll die neue Heizung den gleichen Anschlusswert haben wie die alte? Wird bei der Badsanierung eine effizientere Warmwasserbereitung mitgedacht? Soll bei der Neueindeckung des Daches eine zukünftige Solarstromanlage berücksichtigt werden?

All diese Randbedingungen können mit einem Energieberater der Verbraucherzentrale besprochen werden. Die Energieexperten erklären, welche Anforderungen den Handwerkern genannt werden sollen, wenn man die Angebote einholen will.

„Wer ohne Vorbereitung bei verschiedenen Anbietern nach Preisen fragt, erhält nicht selten völlig unterschiedliche Angebote, nicht nur bei der geforderten Summe, sondern auch mit Blick auf den Leistungsumfang“, sagt Hans Weinreuter, Fachbereichsleiter Energie der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz. „Bei Fassadendämmungen etwa enthalten manche Angebote die notwendige zusätzliche Dämmung des Kellersockels, andere aber nicht. Man muss fachlich versiert sein, um die Leistungsbestandteile wirklich beurteilen zu können und nicht Äpfel mit Birnen zu vergleichen“, so Weinreuter.

Liegen bereits Angebote vor, können auch diese mit einem Energieberater der Verbraucherzentrale besprochen werden. Gemeinsam lässt sich so prüfen, ob alle wesentlichen Leistungen im Angebot enthalten sind, damit im Nachhinein nicht doch noch weitere Kosten anfallen.

Kompetente und anbieterunabhängige Beratung zu allen Fragen der Energieeinsparung erhält man bei den Energieberatern der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz.

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG

**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG

**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**

**amtlicher Teil:** Jürgen Gundacker, Bürgermeister

**redaktioneller Teil:** Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

Thomas Blees, Produktionsleiter

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**Erscheinungsweise:** wöchentlich

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 13. Juni von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

## Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: 1 Brille  
Fundort: Contwig Rathaus  
Fundtag: 27.05.2019

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.05.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
- Fundbüro -

## Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Contwig sucht ab 12.08.2019 für die kommunale Kindertagesstätte zwei

**Kinderpfleger\*innen (m/w/d)**  
bzw.

**Erzieher\*innen (m/w/d)**

in Teilzeit. Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 19,5 Stunden. Die Beschäftigungen sind befristet bis zum 30.06.2021. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt. Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse, Weiterbildungszertifikate etc.) senden Sie bitte **bis zum 21.06.2019** an

Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
Personalabteilung  
Landauer Str. 18-20  
66482 Zweibrücken

**Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt.** Daher bitten wir um Zusendung von **Kopien**. Bitte verwenden Sie auch keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden die Unterlagen nach den Bestimmungen des Datenschutzes vernichtet.

## Rechtsverordnung über die Festlegung eines Marktsonntages in der Stadt Hornbach

Aufgrund des § 12 Abs. 2 des Landesgesetzes über Messen, Ausstellungen und Märkte (LMAMG) vom 03.04.2014 (GVBl. Rheinland-Pfalz Nr. 5, S. 40) wird für die Stadt Hornbach folgende Rechtsverordnung erlassen:

### § 1

Am Sonntag, den 16. Juni 2019, darf im Gebiet der Stadt Hornbach in der Zeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr ein Markt veranstaltet werden.

### § 2

An Marktsonntagen können privilegierte Spezialmärkte nach § 6 Abs. 2 sowie Floh- und Trödelmärkte nach § 8 LMAMG festgesetzt werden.

### § 3

Zuwerhandlungen können als Ordnungswidrigkeit nach § 20 LMAMG geahndet werden.

### § 4

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Zweibrücken, 03.06.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
Jürgen Gundacker, Bürgermeister

## Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr PHK Gab, hält am

**Donnerstag, den 13.06.2019, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,**

in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Nebengebäude der VG, Raum 1, eine Bürgersprechstunde ab. PHK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



## ALTHORN BACH

**Ortsbürgermeisterin Ute Klein**

Tel. 06338/1430,  
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



## BATTWEILER

**Ortsbürgermeister Werner Veith**

Tel. mobil 0160/96820456  
E-Mail: werner\_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

## Die Prot. Kirchengemeinde Battweiler sucht für ihren Kindergarten in Battweiler im Rahmen einer Elternzeitvertretung

### 1 Erzieher/in

befristet für die Dauer von 1,5-2 Jahren. Die Beschäftigung erfolgt in Teilzeit (29 Wochenstunden)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Erzieher/in oder Sozialassistent/in? Dann bewerben Sie sich per mail oder telefonisch bei uns. Berufseinsteiger sind willkommen.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD und

### 1 FSJ Kraft m/w (35 Wochenstunden)

Das Freiwillige Soziale Jahr ist ein Bildungsjahr für junge Menschen mit dem Ziel soziale Erfahrungen zu vermitteln und das Verantwortungsbewußtsein für das Gemeinwohl zu stärken. Es beinhaltet neben dem praktischen Einsatz unter fachlicher Anleitung in unserem Kindergarten auch die Teilnahme an Seminaren.

### Bewerbungen bitte an:

Prot. Kindergarten „Spatzennest“  
Schulstraße 3  
66484 Battweiler  
kigabattweiler637@gmail.com  
Infos auch unter Tel. 06337/440



## BECHHOFEN

**Ortsbürgermeister Paul Sefrin**

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073  
Tel. privat 06372/6289793

## Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr PHK Gab, hält am

**Dienstag, den 11.06.2019, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,**

im Dorfgemeinschaftshaus Bechhofen eine Sprechstunde ab. PHK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



## CONTWIG

**Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895  
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

## Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: 1 Brille  
Fundort: Contwig Rathaus  
Fundtag: 27.05.2019

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.05.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
- Fundbüro -

## Bekanntmachung

### Ausbau des Wirtschaftswegs „Im Klingeltal“

Die Ortsgemeinde Contwig strebt den Ausbau des Wirtschaftswegs „Im Klingeltal“ an. Die bauausführende Firma Jung aus Sien hat mitgeteilt, dass mit den Tiefbauarbeiten voraussichtlich ab **03.06.2019** begonnen und diese ca. 4 Wochen andauern werden. Der Wirtschaftsweg wird zwischen der Kreuzung zum Dudelbinger Hof und der Einmündung auf die K 84 für den Fahrzeugverkehr gesperrt, sodass es während der Bauphase zu Einschränkungen der Grundstückseinfahrten kommen kann.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Ortsgemeinde wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Contwig, 22.05.2019

gez. Bärnann, Ortsbürgermeister



## DELLFELD

**Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101  
Sprechstunde: nach Vereinbarung



## DIETRICHINGEN

**Ortsbürgermeisterin Andrea Henner**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/993055



## GROSSBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Dieter Glahn**

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772  
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de  
www.grossbundenbach.de



## GROSSSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeister Volker Schmitt**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de  
www.Grosssteinhausen.de



## HORNBACH

**Stadtbürgermeister Reinhold Hohn**

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.  
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

### LandesBetrieb Mobilität Kaiserslautern (LBM KL)

Der Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern (LBM KL) informiert darüber, dass in der Ortsdurchfahrt in Hornbach im Bereich des Stadttors ab dem 01. Juli 2019 die Verkehrsführung geändert wird. In Zusammenarbeit mit der Stadt Hornbach sowie den Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wird die Verkehrsführung im Bereich des Stadttors geändert.

Zur Vorbereitung von einer weiteren Ausbaustufe der Ortsdurchfahrt wird am Stadttor eine Engstelle eingerichtet.

Nach den der Stadtsanierung zugrundeliegenden historischen Vorgaben soll hierbei der Fahrverkehr nur im Bereich des Torbogens stattfinden ein seitliche Vorbeifahrt wird hierbei nicht ermöglicht. Dieser Bereich bleibt dem Fußgängerverkehr vorbehalten.

Die derzeitige Verkehrsführung wird daher auf eine 1-spurige Verkehrsführung probeweise geändert.

Die Engstelle am Stadttor soll ab Juli bis Oktober 2019 eingerichtet bleiben.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer und die Anlieger um größtmögliche Rücksichtnahme und Verständnis für diese Maßnahme.

### Jagdgenossenschaft Hornbach

Die Niederschrift der Jahreshauptversammlung vom 08.05.2019, kann nach telefonischer Anmeldung beim Jagdvorsteher, Herrn Reiner Hohn, Denkmalstr. 5, 66500 Hornbach, Tel. 06338/92110, in der Zeit vom 07.06.19 bis 20.06.19, von den Jagdgenossen eingesehen werden.

## Rechtsverordnung über die Festlegung eines Marktsonntages in der Stadt Hornbach

Aufgrund des § 12 Abs. 2 des Landesgesetzes über Messen, Ausstellungen und Märkte (LMAMG) vom 03.04.2014 (GVBl. Rheinland-Pfalz Nr. 5, S. 40) wird für die Stadt Hornbach folgende Rechtsverordnung erlassen:

### § 1

Am Sonntag, den 16. Juni 2019, darf im Gebiet der Stadt Hornbach in der Zeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr ein Markt veranstaltet werden.

### § 2

An Marktsonntagen können privilegierte Spezialmärkte nach § 6 Abs. 2 sowie Floh- und Trödelmärkte nach § 8 LMAMG festgesetzt werden.

### § 3

Zu widerhandlungen können als Ordnungswidrigkeit nach § 20 LMAMG geahndet werden.

### § 4

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Zweibrücken, 03.06.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Jürgen Gundacke, Bürgermeister



## KÄSHOFEN

**Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber**

Tel. 06337/6083  
Mobil 0173/6511757



## KLEINBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Karl Bißbort**

Tel. 06337/721

### Nachruf

Am 29. Mai 2019 verstarb

### Herr Otwin Ruf

im Alter von 83 Jahren.

Herr Ruf war von 1954 bis 1996 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Kleinbundenbach. Von 1976 bis 1996 war er Wehrführer der Löscheinheit Kleinbundenbach. Im Januar 1996 wurde er zum Ehrenwehrrührer ernannt.

Für seinen ehrenamtlichen Einsatz wurde er mit der Verbandsgemeinde-Ehrenplakette und mit dem Goldenen Feuerwehrereichen des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet.

Als Feuerwehrmitglied war er stets um das Wohl der Bürgerinnen und Bürger bemüht und hat sich durch seinen Einsatzwillen besonders ausgezeichnet.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Ortsgemeinde  
Kleinbundenbach  
Karl Bißbort,  
Ortsbürgermeister

Für die Verbandsgemeinde  
Zweibrücken-Land  
Jürgen Gundacker,  
Bürgermeister



## KLEINSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeisterin Martina Wagner**

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de  
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

### Nachbarschaftshilfe

**Nachbarschaftshilfe 0176-2981120;**

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



## MAUSBACH

**Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



## RIEDELBERG

**Ortsbürgermeister Peter Lethen**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728  
E-Mail: lethen-mail@t-online.de  
www.riedelberg.com

**Bürgersprechstunde des Gemeinderates:**

am letzten Donnerstag im Monat,  
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



## ROSENKOPF

**Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

### Danke für die große Unterstützung

Vielen Dank an alle Bürgerinnen und Bürger, die mir mit ihrem Kreuz auf dem Wahlzettel ihr Vertrauen ausgesprochen haben. Alle anderen hoffe ich durch meine Arbeit in den kommenden Jahren überzeugen zu können.

Christian Plagemann



## WALSHAUSEN

**Ortsbürgermeister Gunther Veith**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de



## WIESBACH

**Ortsbürgermeister Emil Mayer**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de  
www.wiesbach-pfalz.de

## NICHTAMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

### Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

**Sa., 08.06.2019**

08.30 Nardini-Klinikum: Heilige Messe  
18.00 St. Peter: Vorabendgottesdienst

**So., 09.06.2019**

08.30 Nardini-Klinikum: Heilige Messe  
09.00 St. Pirmin: Heilige Messe  
10.30 Hl. Kreuz: Heilige Messe

**Mo., 10.06.2019**

08.30 Nardini-Klinikum: Heilige Messe  
10.00 Alexanderskirche Ökumen. Gottesdienst als Abschluss der Pfingstnovene

### Alterskameraden der Feuerwehren

#### Ausflug mit dem Bus

Am **Freitag, dem 07. Juni 2019** fahren wir nach Karlsruhe zur Besichtigung der Firma Rosenbauer, vormals Metz. Die Firma baut Feuerwehrfahrzeuge und hat die Firma Metz übernommen und baut dort vorwiegend Drehleitern.

Die Teilnehmerzahl an diesem Ausflug ist aus organisatorischen Gründen begrenzt. Die zur Verfügung stehenden Plätze werden nach der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben.

**Abfahrt am 07.06.2019: 8:00 Uhr in Contwig am Feuerwehrhaus.**

Anmeldungen für die Fahrt nach Karlsruhe bei Karl Heinz Stauch, Contwig, **Tel. Nr.: 06332-5732**

Die Vorstandschaft

## LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

### Einladung zum Kräuterspaziergang mit anschließender Herstellung eines Hautpflegeöls

Wir treffen uns am **Mittwoch, 26.06.2019**, um **18:00 Uhr** an der Ev. Kirche in Höheischweiler. Mit Katja Friedrich (Apothekerin, Ernährungsberaterin) machen wir einen kurzen Kräuterspaziergang und sammeln Johanneskraut. Anschließend werden wir ein Hautpflege Öl ansetzen. Teilnehmerbeitrag: 8,00 €, Mitglieder: 6,00 € (inkl. Öl und kleine Flasche). Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Anmeldung erforderlich bei der Kreisgeschäftsstelle: Tel. 06336 1414 oder E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de

### Ferienregion Naturpark Pfälzerwald gibt wieder gemeinsames Gastgeberverzeichnis heraus

Der Südwestpfalz Touristik e.V. mit den Städten, Pirmasens und Zweibrücken gibt zusammen mit der Zentrum Pfälzerwald Touristik für 2020/21 zum fünften Mal ein gemeinsames Verzeichnis der Gastgeber im Naturpark Pfälzerwald heraus. Bereits mit den Vorgängerverzeichnissen ist es gelungen, die bisherige Vielzahl an Verzeichnissen einzelner Kommunen, Landkreise, Werbegemeinschaften und der Pfalz.Touristik auf ein gemeinsames Gastgeberverzeichnis zu reduzieren und die Leistungsträger im Pfälzerwald unter einem Dach zu vermarkten. Touristiker und Gastgeber der Region Pfälzerwald werben gemeinsam mit dem Namen des beliebten und bekannten Naturraums „Naturpark Pfälzerwald“.

Dem **Gast** wird damit eine Broschüre an die Hand gegeben, in der er in übersichtlicher Form alle nötigen Grundinformationen zum Pfälzerwald erhält und entsprechend seiner Interessen wählen kann. Mit der Akquise bei den Gastgebern im Pfälzerwald wird ab der 22. Kalenderwoche begonnen. Auch Freizeiteinrichtungen, Touristikvereine oder Ortsgemeinden können in dem neuen Verzeichnis eine Anzeige schalten. Anzeigenschluss ist der 14. Juni 2019. Interessierte wenden Sie sich an

- Südwestpfalz Touristik e.V., Tel.: 06331-809217 oder info@suedwestpfalz-touristik.de
- Zentrum Pfälzerwald Touristik, Tel.: 0631 - 20161-38 oder info@zentrum-pfaelzerwald.de

Unterlagen für die Schaltung einer Anzeige zum Download finden Sie auch auf den beiden Internetseiten.

### Skatclub Dahn/Hauenstein Skat- und Schaafkopffreunde Thaleischweiler-Fröschen und Umgebung (Ausrichter der südwestpfälzischen Kreisskatmeisterschaft)

#### 3. Qualifikationsturnier zur südwestpfälzischen Kreisskatmeisterschaft 2019

Ausgerichtet vom Skatclub Dahn/Hauenstein findet das dritte Qualifikationsturnier 2019 am **Samstag, den 08. Juni 2019** im Restaurant des Turnvereins in Hauenstein statt und beginnt um **14.00 Uhr**.

Gespielt wird nach den DSKV-Regeln in zwei Durchgängen von je maximal 48 Spielen und je einer Spielzeit von maximal zwei Stunden. Der zweite Durchgang wird nach dem Ergebnis des ersten Durchgangs gesetzt. Startgeld:

10,- €/Teilnehmer/in. Neben Geldpreisen von 150,- €/100,- € und 50,- € sind ansehnliche Sachpreise zu gewinnen.

Nach den bisherigen zwei Turnieren führen:

Peter Mocha, Homburg (4.798 Punkte) vor Frances Christ, Woerth/Frankreich (4.757 Punkte) und Dieter Babilon, Dahn (4.645 Punkte) die Qualifikationstabelle an.

Das 4. Qualifikationsturnier findet am Samstag, den 13. Juli 2019 im Sportheim in Hermersberg statt.



## ALTHORN BACH

### Tennisclub Althornbach

#### Heimspiele TC Althornbach

**Mi. 12.06.2019, 10:00 Uhr**

Pfalzliga TCA Herren 65 TC Deidesheim 1

**Mi. 12.06.2019, 15:00 Uhr**

B-Klasse TCA Herren 60 TC Blau-Weiss Herxheim 1

Alle Spieltermine sind auch auf der Vereinshomepage [www.tc-althornbach.de](http://www.tc-althornbach.de) einzusehen. Gäste und Fans des TC Althornbach sind herzlich willkommen.



## Schachfreunde Althornbach 1963

Zur Generalversammlung  
am Donnerstag, den 13.06.2019, um 19:00 Uhr  
im Bürgerzentrum Althornbach  
ergeht herzliche Einladung

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der Vorsitzenden
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht des Spielleiters
5. Bericht der Jugendleiterin
6. Bericht des Kassenswartes
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Bildung eines Wahlausschusses
11. Neuwahlen
12. Wünsche und Anträge
13. Verschiedenes

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Vorstandschaft

## Grundschule Bechhofen

Einladung zu unserem

# SCHULFEST

am Samstag, den 15. Juni 2019  
von 11.00 bis 16.00 Uhr

## Eröffnungsmusical

**Hüpfburg** **Spiel und Spaß**  
**mit der Feuerwehr**

**Fotoshooting**  
**mit der Polizei**

Cocktails

Pommes

**Kaffee und**  
**Kuchen**

Kalte Getränke

Grillwürste

**Aktionen mit**  
**DRK und First Responder**

Auf zahlreiche Gäste freuen sich das Kollegium, der  
Förderverein und der Schulleiternbeirat!

## Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Alle Termine bitte unter nichtamtlich Hornbach und Jugend nach-  
lesen!



# BATTWEILER

## Prot. Kirchengemeinde Battweiler

### Gottesdienst

Sonntag, 09. Juni 2019

10 Uhr mit Abendmahl, Kirche Battweiler



# BECHHOFEN

## Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 06.06.

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Sonntag, 09.06.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation.

Konfirmiert werden: Fennagin Bettink, Angelina Jahnke, Lea Marleen Lutz, Marian Mohr, Tarek Munnzinger, Leon Ullrich

Donnerstag, 13.06.

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

**Protestantisches Pfarramt**, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn  
Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451  
Bürozeiten: Di. 9:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00  
eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

## Pfarrei Hl. Bruder Konrad,

## Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 06.06.

Bechhofen vormittags Krankenkommunion  
Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
Martinshöhe 19.00 Uhr **Herz-Jesu-Amt**

Samstag, 08.06.

Martinshöhe 8.00 Uhr Eucharistische Anbetung  
*mit Beichtgelegenheit*  
Martinshöhe 9.00 Uhr hl. Messe  
Bechhofen 16.00 Uhr Taufe von Lucas Lang  
Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse **zum Hochfest Pfingsten**

Sonntag, 09.06. -Pfingsten-

Knopp 9.00 Uhr **Hochamt**  
**Kindergottesdienst vor der Kirche**  
Martinshöhe 10.30 Uhr **Hochamt**  
Bechhofen 17.00 Uhr Vesper

Montag, 10.06. - Pfingstmontag-

Wallhalben 9.00 Uhr hl. Messe  
Bechhofen 10.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 11.06.

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 12.06.

Martinshöhe 10.00 Uhr (ab Kirche) **Fußwallfahrt**  
nach Maria Rosenberg

Donnerstag, 13.06.

Martinshöhe **9.00 Uhr!** hl. Messe  
Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**Bitte beachten: am 06 und 07. Juni geschlossen!**

**eMail:** pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de /  
Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

**Öffnungszeiten:** Montag von 15-17.30Uhr;  
Dienstag bis Donnerstag von 9-12Uhr  
**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996,  
eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de  
**Diakon Dully:** Tel. 0151/14879582,  
eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,  
eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

- **Frühschoppen:** So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim,  
bzw. nach dem Gottesdienst

- **Kirchenchor:** Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr  
bzw. nach der Abendmesse Im Pfarrheim

- **Gruppenstunde der 6- bis 14-jährigen jeweils von 16-17.30 Uhr**  
**Jugendtreff ab 13 Jahren jeweils von 18-20 Uhr**

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 07.06. / 21.06./  
Sommerferien

- Herzliche Einladung an alle Christinnen und Christen aus der Umgebung zum traditionellen **ökumenischen Gottesdienst am „Kapellche“** in Reifenberg mit Pfarrerin Höflich und Diakon Dully am Fr, 07.06. um 19 Uhr. Wir hoffen auf einen schönen Sommerabend, so dass wir im Anschluss bei Getränken und einem kleinen Imbiss noch etwas beisammen bleiben können (bei regnerischem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt)
- Liebe Kinder! Herzliche Einladung zum **open-air-Kindergottesdienst** (So. 09.06., 9 Uhr, vor der Kirche in Knopp – bei Regen haben wir vorgesorgt...) und zur **Mitfeier der Fronleichnamprozession** (Do, 20.06., Wiesbach und So, 23.06., Reifenberg; jeweils nach der 9.30 Uhr-Messe)



# CONTWIG

## Prot. Pfarramt Contwig

**09.06.19**

9.00 Uhr Stambach Chor Festgottesdienst  
10.00 Uhr Contwig

PfarrerIn Gundacker  
Pfungsten/Feier des Hl. Abendmahls  
Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

**Prot Pfarramt Contwig:**

Frau Pfrin. Silke Gundacker  
Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

**Prot. Kindergarten Contwig:**

Tel. 06332/5425

**Kirchendienerin Contwig:**

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6, 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

**für die Kirchengemeinde Stambach:**

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198.

## Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

### Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

**Sonntag, 09.06.2019 Pfingsten**

10.30 Uhr: Feierliches Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

**Montag, 10.06.2019 Pfingstmontag**

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

**Dienstag, 11.06.2019**

11.45 Uhr: Start zur Fußwallfahrt nach Maria Rosenberg  
(ca. 25 km) auf dem Kirchenparkplatz

14.00 Uhr: Seniorennachmittag

19.00 Uhr: Hl. Messe

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

**Mittwoch, 12.06.2019**

10.30 Uhr: Hl. Messe in Haus Sarepta

19.00 Uhr: Amt für Elisabeth und Hieronymus Hochreuther

**Freitag, 14.06.2019**

19.00 Uhr: Stiftamt für Anton Sefrin; Jgd. für Alois Rohr

### Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

**Samstag, 08.06.2019**

18.30 Uhr: **Vorabendmesse zu Pfingsten** - Amt für Edwin Ziehl und verstorbene Angehörige (Pfr. Müller), musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor

**Donnerstag, 13.06.2019**

19.00 Uhr: Stiftamt für Rosa Ernst

**Freitag, 14.06.2019**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

## Tennisclub Contwig

**Spiele des Vereins**

**Mi. 12.06.2019**

15.00 Herren 60 TC Contwig 1 - TC Flomersheim 1

**Fr. 14.06.2019**

15.30 Jungen U15 SG Martinshöhe/Bechhofen 1 -  
SG Contwig/Rieschweiler 1

## Landfrauenverein Stambach

### 40. Vereinsjubiläum

Am **Freitag, den 21.06.2019**, wollen wir im Sportheim Stambach unser 40. Vereinsjubiläum feiern. Dazu laden wir die Mitglieder mit Partner herzlich ein. Um besser planen zu können, bitte bis 12.06.2019 unter der Telefonnummer: 06336/993137 Reichert, anmelden.



## Sichtungstraining der JSG Contwig

### im Westfalstadion Zweibrücken

Am **15.Juni 2019** lädt die neu gegründete

**JSG Contwig/Battweiler/Niederauerbach** zu einem weiteren

Sichtungstraining der Jahrgänge 2005/2006 um **13:30 Uhr** ins

**Westfalstadion** ein.

Da die 3 Vereine ab der kommenden Saison zusammenarbeiten, kann man den Spielern durchgehend Landesligaplätze bieten. Des Weiteren wird es, wenn genügend Spieler vorhanden, auch 2. und evtl. 3. Mannschaften geben. Wir möchten unseren Spielern anbieten auf dem höchstmöglichen Niveau zu spielen und dieses dann auch dementsprechend zu fördern.

Es können **alle !!!** interessierten Spieler zu diesem Training kommen und sich den Trainerteams zeigen. Das Hauptaugenmerk des Trainings wird auf Koordination, Technik und Teamfähigkeit liegen.

Für die Jahrgänge 2007/2008 hat sich die VB Zweibrücken der JSG Contwig angeschlossen, auch hier wird es in der neuen Saison einen Landesligaplatz bei den D-Junioren geben.

Das Trainerteam um Meike und Marc Zutter, sowie Denis Jung laden auch hier **alle!!!** interessierten Spieler und Spielerinnen zu einem Probettraining, am 05. und 07 Juni von 17:30 -19:00 Uhr, auf den Rasenplatz der VB Zweibrücken ein.

Wir freuen uns auf Euch und hoffen auf eine rege Beteiligung. Nutzt die Chance und seid dabei.



# DELLFELD

## Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

**Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler**

**Gemeinden:** St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Antonius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

### Gottesdienste

**Samstag, den 08.06.2019**

18.30 Uhr Eucharistiefeyer in Nünschweiler

19.00 Uhr Pfingstnovene in Thaleischweiler-Fröschen

**Sonntag, den 09.06.2019**

- 09.00 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg  
 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Chor in Maßweiler  
 10.30 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

**Montag, den 10.06.2019 (Pfingstmontag)**

- 10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der protestantischen Kirche in Thaleischweiler-Fröschen  
 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der protestantischen Kirche in Nünschweiler

**Dienstag, den 11.06.2019**

- 18.00 Uhr Frauenmesse in Thaleischweiler-Fröschen

**Donnerstag, den 13.06.2019**

- 19.00 Uhr Wortgottesfeier (Frauengemeinschaft) in Petersberg

**Freitag, den 14.06.2019**

- 19.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

**Informationen:**

**Thaleischweiler-Fröschen:** Die nächste **Frauenmesse** findet am Dienstag, den 11.6. um 18.00 Uhr im Pfarrheim statt, anschließend gemeinsame Einkehr, Ort wird noch bekannt gegeben.

**Petersberg:** Die nächste „**Frauenmesse**“ (Wortgottesfeier) findet am Donnerstag, den 13.6. um 19.00 Uhr statt, anschließend gemütliches Beisammensein.

**Projektchor für Fronleichnam:** Die gemeinsame Fronleichnamfeier am 20.6. wird vom Projektchor mit neuen und bekannten Liedern mitgestaltet. Die Chorproben finden statt: **Donnerstag, 13.06., Mittwoch, 19.06.** um 19.30 Uhr im Bürgerhaus in Maßweiler.

**Fronleichnam mit Prozession und Reunion.** Die Pfarrei Hl. Cyriacus feiert in diesem Jahr am Donnerstag, den 20.06. Fronleichnam in Maßweiler, St. Antonius. Beginn ist um 10.00 Uhr mit der Eucharistiefeier in der Kirche, mitgestaltet vom Projektchor. Nach der Prozession sind alle in und ums Bürgerhaus eingeladen. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Kuchenspenden werden gerne entgegengenommen.

Der diesjährige **Seniorenflug** der Pfarrei geht am 17.07. in den Zoo nach Karlsruhe. Abfahrt ist um 09.30 Uhr, Abfahrtsorte und Fahrpreis werden noch bekannt gegeben. Anmeldung: Frau Becht, Tel 06334-5028. Anmelde Listen liegen in den Kirchen aus.

**Kontakte:****Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:**

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer  
 Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,  
 Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

**E-Mail:** pfarramt.thaleischweiler-froschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,  
 Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557  
 E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

**Pfarrbüro Petersberg:**

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmlé  
 Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

**E-Mail:** egle.rudyte-kimmlé@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

**Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:**

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.00 Uhr  
 Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

**Prot. Kirchengemeinde Dellfeld****Sonntag, den 09.06.2019, (Pfingstsonntag)**

- 10.30 Uhr Abendmahlgottesdienst in Walshausen

**Montag, den 10.06.2019, (Pfingstmontag)**

- 09.00 Uhr Abendmahlgottesdienst  
 10.30 Uhr Ökum. Pfingstgottesdienst in Nünschweiler

**Donnerstag, den 13.06.2019**

16.00 Uhr Nähcafé im Prot. Gemeindehaus  
 Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

**Freie Wähler Dellfeld e.V.****Einladung zur Jahreshauptversammlung**

mit Neuwahlen und Satzungsergänzung am **19.06.2019** ab 19:00 Uhr im Anwesen Buchmann Birkenallee 1a in Dellfeld

**Tagesordnung:**

- Bericht des 1. Vorsitzenden
- Bericht des Kassenwart
- Bericht der Kassenprüfer
- Neuwahlen und Satzungsergänzung
- Auswertung der Wahlergebnisse bei der Kommunalwahl

Anträge an die Versammlung sind schriftlich an den 1. Vorsitzenden Karl Leiner einzureichen. Wir bitten alle Mitglieder an dieser Versammlung teilzunehmen.

# Frühlingsfest

Land Frauen

Dellfeld

am 19. Juni 2019

ab 17.00 Uhr

am Prot. Gemeindehaus

Für das leibliche Wohl ist bestens  
 gesorgt. u. a. Flammkuchen

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**DIETRICHINGEN****Prot. Kirchengemeinde  
Hornbach-Brenschelbach**

Alle Termine unter nichtamtlich Hornbach und Jugend nachlesen!

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach****Samstag, 08.06.2019**

- 19:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

**Pfingstmontag, 10.06.2019**

- 14:00 Uhr Gottesdienst mit Jubiläumskonfirmation in Großbundenbach, Martinskirche, anschl. Kaffee und Kuchen im Jugendheim

**Sonntag, 16.06.2019**

- 09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

**DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...**

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)



## GROSSTEINHAUSEN

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

##### Sonntag, 09.06.2019 Pfingsten

9.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
(Diakon Beyer)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de  
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

#### Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

##### Sonntag, 09.05. Pfingsten mit Agapemahl

09:00 Uhr Bottenbach  
10:15 Uhr Großsteinhausen

##### Weitere Termine:

Jeden Donnerstag ist **Chorprobe um 20:00 Uhr** im Gemeindehaus. Keiner beißt oder wird gebissen, aber singen tun wir aus Herzenslust.

##### Vertretung

Pfarrerin Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040.

In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974.

Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten sie weiterhin im Pfarramt. Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.

### Land Frauen Verein Großsteinhausen

An alle Mitglieder des Land Frauen Vereins Großsteinhausen ergeht herzliche Einladung zum 2. Stammtisch.

Wann: 13.06.2019, 19:30 Uhr

Wo: Fuhrhaltereier Dinger, Hauptstraße 16, Großsteinhausen

Thema: „Imkerei in Großsteinhausen“,

Vortragende Bärbel Klein

Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Der Vorstand des Land Frauen Vereins Großsteinhausen



## HORNACH

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

##### Sonntag, 09.06.2019 Pfingsten

10.30 Uhr: Amt als Jgd. für Hans Joachim Schubert (Pfr. Poete)

##### Freitag, 14.06.2019

9.00 Uhr: Ökumenischer Schulabschlussgottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

#### Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

**Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt,**  
Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.ev-k-hornbach.de> zu finden.

**Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

##### Freitag, 07. Juni

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

##### Pfingstsonntag, 09. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Klosterkirche Hornbach, Prädikantin B. Schery

##### Pfingstmontag, 10 Juni -

#### Kein Gottesdienst in der Klosterkirche Hornbach

##### Dienstag, 11. Juni

19.30 Uhr Frauengruppe mit Edith Janz und Suse Günther, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Info-Elternabend für die Irland-Sommerfreizeit 2019, Jugendheim Hornbach

##### Mittwoch, 12. Juni

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, Jugendheim Hornbach

##### Donnerstag, 13. Juni

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Seniorenfitness mit Sonja Niederauerer, Pirminiushalle Hornbach

##### Freitag, 14. Juni

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

09.00 Uhr Schulgottesdienst (Hieronymus-Bock-Grundschule), Kath. Kirche St. Pirminius

18.30 Uhr Kurzandacht „Wort und Klang, Mensch und Gott“, Klosterkirche Hornbach

##### Samstag, 15. Juni

10.00 Uhr Kirche unterwegs - für Frauen mit Edith Janz und Suse Günther, Treffpunkt Dorfgemeinschaftshaus Mausbach



## KÄSHOFEN

### Pfingstquack in Käshofen

Am Samstag den 08.06. um 17.00 Uhr treffen wir uns wie jedes Jahr bei Norbert Höh, Höhenstraße 20, Telefon: 20 96 88, um den Pfingstquack vorzubereiten. Alle Schüler und Schülerinnen bis 14 Jahren sind herzlich eingeladen. Am Pfingstmontag werden dann alle gemeinsam ab 09.00 Uhr mit dem Quack durch unseren Ort ziehen.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme, damit dieser schöne alte Brauch nicht ausstirbt.

### Gesprächsführung in Englisch für den Alltagsgebrauch

Unsere US-amerikanische Mitbürgerin JoAnne Pinney bietet für interessierte Damen und Herren eine Veranstaltungsreihe „English Conversation“ an.

Falls Sie über Grundkenntnisse in der englischen Sprache verfügen und Sie ihre Fähigkeiten, sich in Alltagssituationen in englischer Sprache zu unterhalten, schulen möchten, sind Sie die geeignete Kandidatin bzw. der geeignete Kandidat für eine Teilnahme an der Veranstaltung.

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Die erste Veranstaltung findet statt

am Donnerstag, den 13. Juni 2019, ab 18:30 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus in Käshofen (Dauer ca. 2 Stunden)

Thema ist Gärten in Amerika.

Die Folgeveranstaltungen sollen danach einmal monatlich (in der Regel jeweils am zweiten Donnerstag jeden Monats) stattfinden.

Es ergeht herzliche Einladung: Förderverein des DGH Käshofen



## KLEINBUNDENBACH

### Freundeskreis der FFw Kleinbundenbach e.V.

#### Erste Hilfe am Kleinkind

Freundeskreis der FFw Kleinbundenbach e.V. veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem ASB einen Erste Hilfe am Kleinkind von 0 - 7 Jahre  
Dauer: 9 x 45 Minuten

Kosten: 35 €

Ort: Feuerwehr oder DGH Kleinbundenbach

Vorraussetzung: genügende Anmeldungen um einen Kurs durchzuführen, daher ist aktuell der Termin noch offen.

Bitte Anmeldungen unter 0179/7060673, Heiko Brünesholz.

## LandFrauen Kleinbundenbach

Am **Mittwoch, 12. Juni 2019 um 19.30 Uhr** findet unser nächster Kurs in Nahrungszubereitung statt. Referent Bernhard Wacker wird uns Gerichte zum Thema „**Leichte Sommerküche - schnelle Küche mit max. 5 regionalen Zutaten**“ vorstellen. Es sind, wie immer, alle Mitglieder und Gäste herzlich willkommen.



## RIEDELBERG

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

**Samstag, 08.09.2019**

18.30 Uhr **Vorabendmesse** zu Pfingsten -  
Amt für Alfons und Georg Huber (Jgd.) (Pfr. Schanne)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



## ROSENKOPF

### Heimat- und Kulturverein Rosenkopf

Hallo liebe Spielerfrauen!

Es gibt zwar neues in Rosenkopf, aber unser Spieleabend bleibt wie immer:

**Mittwoch, 12. Juni 2019, 19 Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus. Über neue Spielerinnen würden wir uns freuen, einfach mal reinschauen.



## WALSHAUSEN

### Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



## WIESBACH

### Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

**Pfingstsonntag, 09.06.2019**

14:00 Uhr Gottesdienst mit Jubiläumskonfirmation in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche anschl. Kaffee und Kuchen im katholischen Pfarrheim

**Samstag, 15.06.2019**

16:00 Uhr Ökum. Gottesdienst anlässlich des 750 jährigen Bestehens von Wiesbach in der katholischen Pfarrkirche Wiesbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314  
E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

**Donnerstag, 06.06.**

Wiesbach vormittags Krankenkommunion

**Samstag, 08.06.**

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse zum Hochfest Pfingsten

**Sonntag, 09.06. -Pfingsten-**

Knopp 9.00 Uhr Hochamt

### Kindergottesdienst vor der Kirche

Martinshöhe 10.30 Uhr **Hochamt**

Bechhofen 17.00 Uhr **Vesper**

**Montag, 10.06. - Pfingstmontag-**

Wallhalben 9.00 Uhr hl. Messe

Bechhofen 10.30 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 12.06.**

Martinshöhe 10.00 Uhr (ab Kirche)

**Fußwallfahrt** nach Maria Rosenberg

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**Bitte beachten: am 06 und 07. Juni geschlossen!**

**eMail:** pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

**Öffnungszeiten:** Montag von 15-17.30Uhr;

Dienstag bis Donnerstag von 9-12Uhr

**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996,

**eMail:** dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

**Diakon Dully:** Tel. 015/14879582,

**eMail:** steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,

**eMail:** lars.harstick@bistum-speyer.de

**Kath. Kirchchor:** Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr

**Bücherausleihe:** mittwochs von 17-19 Uhr im Pfarrheim

**Pfarrheimvermietung Wiesbach:** Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

**FRÖHLEICHNAMSFEST 2019**

Am Donnerstag, den **20. Juni 2019** feiern wir in Wiesbach das **Fronleichnamsfest und anschließend das Pfarrfest**. Wir beginnen um **9.30 Uhr** mit dem **Hochamt** in der Kirche, anschl. Prozession zu den Altären durch den Ort, mitgestaltet von den Chören und dem Musikverein Martinshöhe.

Im Anschluss daran gemeinsames Mittagessen im Pfarrheim. Angeboten wird; Rollbraten / Rotkohl / Knödel zum Preis von **10 € (halbe Portion 6€)**.

Wir bitten um **tel. Essensanmeldung bis zum 14.06.2019** bei Fr. Sann, Tel. 06337/9958647.

Am Nachmittag laden wir noch ein zu Kaffee und Kuchen. Wer uns einen Kuchen spenden möchte, melde sich auch hier bei Frau Sann.

**Herzliche Einladung!**

- Herzliche Einladung an alle Christinnen und Christen aus der Umgebung zum traditionellen **ökumenischen Gottesdienst am „Kapellche“** in Reifenberg mit Pfarrerin Höflich und Diakon Dully am Fr, 07.06. um 19 Uhr. Wir hoffen auf einen schönen Sommerabend, so dass wir im Anschluss bei Getränken und einem kleinen Imbiss noch etwas beisammen bleiben können (bei regnerischem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt)
- Liebe Kinder! Herzliche Einladung zum **open-air-Kindergottesdienst** (So. 09.06., 9 Uhr, vor der Kirche in Knopp - bei Regen haben wir vorgesorgt...) und zur **Mitfeier der Fronleichnamspozzession** (Do, 20.06., Wiesbach und So, 23.06., Reifenberg; jeweils nach der 9.30 Uhr-Messe)

## FAMILIEN leben

### HERZLICHEN DANK



ALLEN GRATULANTEN, DIE UNS MIT ÜBERHAUS ZAHLREICHEN GLÜCKWÜNSCHEN, BLUMEN UND GESCHENKEN ANLÄSSLICH UNSERER DIAMANTENEN HOCHZEIT ERFREUTEN. ES WAREN WUNDERSCHÖNE JAHRE FÜR UNS.

ÖKONOMIERAT ALBAN PIRRO UND  
EHEFRAU MARIANNE

BECHHOFEN, IM MAI 2019

### Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem  
Amts- oder Mitteilungsblatt.



# ABSCHIED nehmen

## Rainer Gebhardt

Bestattermeister



Sehr gut  
in Preis und Leistung  
von Ihnen bewertet  
[www.bestatter-test.de](http://www.bestatter-test.de)

Contwig 06332/996024

Bestattungen Sattler & Ecker  
*...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!*

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • [www.sattler-ecker.de](http://www.sattler-ecker.de)

## Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

## STEIMER & GRUB

[www.bestattungen-steimer.de](http://www.bestattungen-steimer.de)



GmbH

## Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22  
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

## Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach.  
Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer  
auszudrücken.



## Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



## Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

### Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9,00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

### Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme  
Klein- und Familienanzeigen  
Tel.-0 Fax -250

CMS-Web  
Tel. -227 Tel. -228

### Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

### Zustellung

Tel. -335 -336 -713

### E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme  
Klein- und Familienanzeigen  
service@wittich-foehren.de

CMS-Web  
cms@wittich.de

### Buchhaltung

rechnungsversand@  
wittich-foehren.de

### Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

### Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



### Pia Wünschel

Gebietsverkaufsleiterin  
Tel 06343 939265  
pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und  
Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

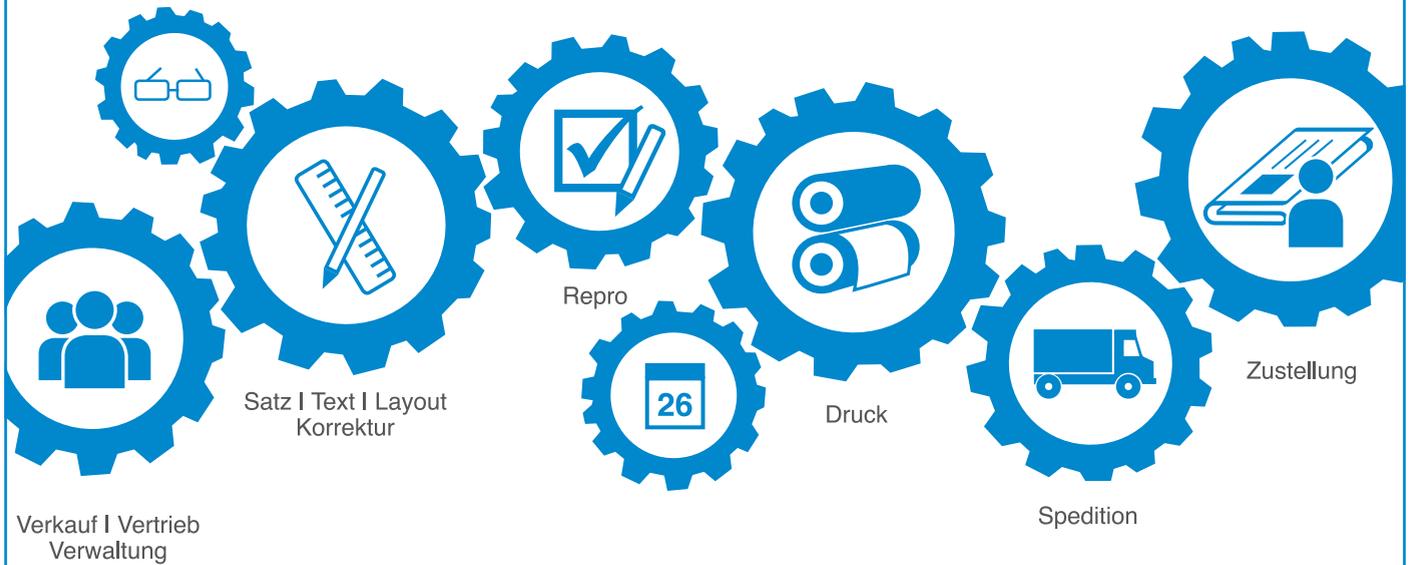
LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

*Ein starkes Team!*



## STARKE LEISTUNG – STARKES TEAM!

*Danke Euch Allen!*

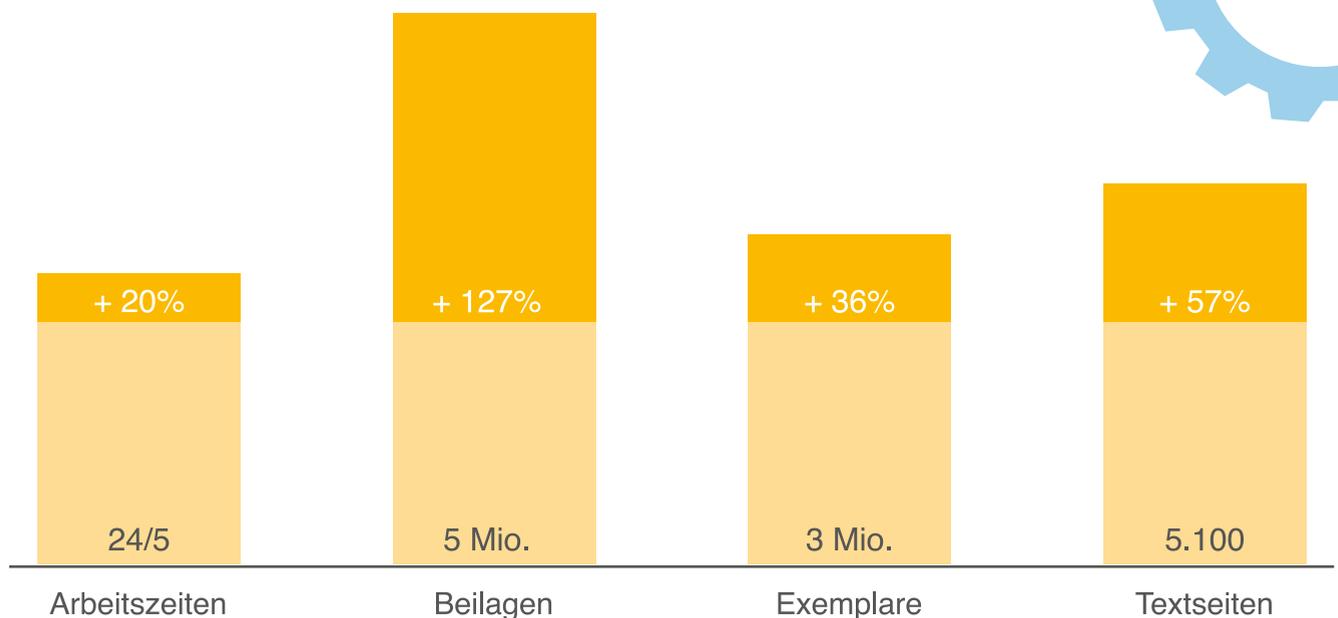
Um diese außerordentlichen Massen in den Wochen vor und nach den Wahlen abzuarbeiten, sind reibungslose Arbeitsabläufe, viel Nervenstärke und vor allem auch viel Entgegenkommen und harte Arbeit der Belegschaft notwendig.

Jeder in der Kette hat maßgeblich mit seinem Arbeitseinsatz, angefangen von den Mitarbeitern im Verlag, den Mitarbeitern in der Druckerei, bis hin zu unseren Spediteuren und Zustellern, dafür gesorgt, dass dies überhaupt möglich ist.

Wir sind stolz, ein solch starkes Team zu haben.

Die Geschäftsleitung  
Dietmar Kaupp, Martina Drolshagen, Frank Trossen

## WAHLEN BEDEUTEN FÜR UNS PRO WOCHE:



## BREITENBACHER HOF

Hotel  
Inn. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

### Frühling im Schwarzwald

sich einfach  
wohlfühlen ...

#### Wochenpauschale

7 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü

ab 423,-€

#### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller

2 Nächte

ab 175,-€

#### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab 250,-€

### Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

## STELLEN Markt



Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
[wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



### Kursleiter/-innen im Bereich Ernährung für unsere LandFrauen-Ortsvereine gesucht

Voraussetzungen sind gute Kenntnisse im Bereich Nahrungszubereitung als Hauswirtschafter/-in, Koch/Köchin oder Frauen/Männer, die mit Leidenschaft kochen und mit aufgeschlossenen, freundlichen Menschen arbeiten möchten.

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Nähere Informationen bei: LandFrauenkreisverband Südwestpfalz Kreisgeschäftsstelle, Ringstr. 1, 66509 Rieschweiler-Mühlbach, Waltraud Schreblowski, Telefon: 06336 1414 oder Beate Schnur, Telefon: 06339 516

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP

FRÜHJAHR-  
ANGEBOT:  
44,- €\*

### ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse) aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, eMail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

### Mit einem Klick zum Job



Scan me

\* nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater

### Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

#### Pia Wünschel

Tel. 06343 939265  
Mobil 0172 6187882  
E-Mail [p.wuenschel@wittich-foehren.de](mailto:p.wuenschel@wittich-foehren.de)

Mit uns erreichen  
Sie Menschen!



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

### Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse) bringt Sie weiter!





# Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst  
Zweibrücken/Pirmasens & Umland  
*Wir sind immer für Sie da!*

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470    🌐 humanitas-pflege.de



**ELEKTRO POLLER**  
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,  
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,  
Sat-Anlagen ... und mehr.

**Photovoltaik- & Solaranlagen!**



Bahnstr. 9 · 66509 Riesweiler · Fon 0 63 36 / 13 26  
Mobil 0175 / 20 77 829 · www.poller-elektro.de

# Jenny's Salon

**06332/9179308**

Pirmasenser Straße 97 (Im Gewerbepark Dorndorf)  
66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten:  
Mo. 9.00 - 16.00 Uhr  
Di. geschlossen  
Mi. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Waschen, Föhnen oder Legen  
**ab 17,- €**

**Stihl iMow**  
Vollautomatischer  
Mähroboter für Rasen-  
flächen bis 800 m<sup>2</sup>.

**Wir reparieren und warten  
Forst- und Gartengeräte  
aller namhaften Hersteller.  
Mit Abhol- und Bring-  
Service!**



**STIHL®**

**ab 999,-**

66981 Münchweiler/Rodalb  
Industriestraße 23  
Tel.: 0 63 95 / 92 25-0  
Fax: 0 63 95 / 92 25-29

**UNION**  
**BAUZENTRUM** **HORNBACH**  
EIN UNTERNEHMEN DER HORNBACH BAUSTOFF UNION.

[www.union-bauzentrum.de](http://www.union-bauzentrum.de)

## Unser Service ...Ihr Vorteil!



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

**FM-COMPUTER** SOFTWARE UND SYSTEME

FM-COMPUTER · FRANZ MARTERER KG  
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN  
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!    [www.fmcomputer.de](http://www.fmcomputer.de)

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

## 68. Heimat- und Blütenfest

an Pfingsten von Fr bis Mo / 07. - 10. Juni 2019



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage von NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



Mit freundlicher Unterstützung der:

**PfALZ GAS**  
ERDGAS NEU GEDACHT

**Rhodt**  
unter Rietburg

**Eröffnung: Freitag 18 Uhr**  
Eichplatz/Weinstraße  
**500 Freischoppen**  
- spendiert vom Weingut Anlag-Nichterlein

[www.rhodt.de](http://www.rhodt.de)

**Sven Schuff**  
Bankfachwirt (IHK)

**FINANZ BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern  
www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**Dr. med. vet. Elisabeth Venzl**

**Tierarztpraxis**

Besonders katzenfreundliche Praxis (zertif.),  
Verhaltensmedizin (Hund+Katze), Hausbesuche,  
eigenes Praxislabor, Röntgen, Sonographie

Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach  
Tel. 06336 8328, e-venzl@t-online.de

Zweibrücken **HEIZÖL** GmbH  
**Becker**

**HEIZÖL tanken !!!**  
und in Raten zahlen.

**0 63 32 / 90 63 60**

**eroil**

ARAL Aral Markenvertriebspartner  
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

**Heizöl**  
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**25% Rabatt**

**biess**  
Natursteinimport GmbH  
Grabmale & Natursteinwerk

Industriestr. 11  
66981 Münchweiler  
Individuelle Beratung & Entwurfsgestaltung

Vereinbaren Sie einen Termin!

Tel.:  
**06395 - 8465**

[www.warum-ein-grabmal.de](http://www.warum-ein-grabmal.de)

**ANGEBOTSPREIS AB 16.900 €**  
(inkl. 19 % MwSt.)

**JOHN DEERE**

**KEINE TEUREN EXTRAS. NUR QUALITÄT.**

36,6 PS / 27,3 kW Nennleistung, 3-Zylinder Motor,  
1,5 Ltr. Hubraum mit Turbolader, 2 Stufen Hydrostatgetriebe,  
Gefederter Fahrersitz, Servolenkung, Überrollbügel, Zugpendel,  
Allradantrieb, Differenzialsperre, Frontlader optional erhältlich

JETZT LIVE ERLEBEN BEI

**FISCHER**  
LANDMASCHINEN

66482 Zweibrücken | Stockholmer Straße 7  
Tel. 06332 90770-0 | [www.fischer-landmaschinen.de](http://www.fischer-landmaschinen.de)  
Montag bis Freitag 8:00-12:00 und 13:00-17:00 Uhr